



NU ER DET JUL

Frokostkoncert på Campustorvet, Syddansk Universitet i Odense
Kl. 12:00-13:00 onsdag den 12. december 2012



Nikolaj Nottelmann, tenor Cynthia M. Grund, klaver

PROGRAM

Peter Cornelius (1824-1874): *Weinachtslieder op 8.*

Selv om Cornelius skrev både operaer og messer, er hans mest berømte værk denne lille samling af seks julesange til egne tekster fra 1856, skrevet i et farverigt romantisk tonesprog. Her males med den helt brede pensel, når englesangen i himlen skal skildres, og med fine detaljerede strøg, når det gælder de søvnige hyrder på marken eller de undrende vismænd fra østen. Cyklussen er bygget op omkring en rammefortælling, hvor en voksen mand nostalgisk lever med i børnenes glæde over julens traditionelle glansbilleder.

Hugo Wolf (1860-1903): *Schlafendes Jesuskind. Fra Mörike-Lieder III, 1888.*

Den østrigske komponist Hugo Wolf er især kendt for sine ekspressive sange, hvor han foregreb mange æstetiske virkemidler, som i dag forbindes med modernismen og post-modernismen: Lag på lag af referencer, bevidst brug af collage og kitsch, en kromatik der truer med at sprænge den traditionelle dur-mol tonalitet. Alt dette kan synes helt uforeneligt med julen og dens musikalske konventioner. Wolfs eneste bidrag til julepertoiret er da også usædvanligt på mange måder: Teksten er et fragmentarisk digt af romantikeren Eduard Mörike til et allegorisk maleri af barokmaleren Francesco Albani. Digtet grunder over de billeder der optræder i det sovende spædbarns drømme. Altså bliver Wolfs sang en firebundet æske af referencer. Musikken er rugende langsom og meditativ, fjernt fra julens traditionelle munterhed. Alligevel formår Wolf at væve alt dette sammen til et autentisk og originalt udtryk.

J.S. Bach (1685-1750):

Aria fra Sonate nr. 2 for violin - Bach / Godowsky.

Den 3. Sats - Andante – I c-dur fra Leopold Godowskys klavertranskription af J. S. Bachs Sonate nr. 2, a-mol, BWV 1001 for uakkompagneret violin. Leopold Godowsky (1870 – 1938) var en berømt polsk-amerikansk pianist, komponist og lærer. Godowsky var en af de store virtuoser i klaverspillet "guldalder", og han lavede mange transkriptioner. Dette er en overdådig og romantiseret tilgang til Bach - en tilgang, som var meget anerkendt af Godowskys samtid.

Bewundert O Menschen, dies grosse Geheimnis. Fra kantaten Nun kommt der Heiden Heiland, BWV 62.

Hvor kirkemusikken til julens helligdage traditionelt kredser om det spæde barn i vuggen, fejrer adventsmusikken sædvanligvis den kommende frelser som *pankrator*, verdenshersker. Centralt i Bachs berømte advents-kantate står denne jubelarie, der byder Jesus velkommen som en anden barokfyrste: "Der höchste Beherrscher erscheinete der Welt"!

Jesus bleibet meine Freude.

Fra Bachs kantate BWV 147 (*Herz und Mund und Tat und Leben*) og arrangeret for klaver (1926) af Dame Myra Hess (1890-1965). Hess' arrangement for klaver tillægges ofte en stor del af æren for den verdensomspændende popularitet af *Jesu, Joy of Man's Desiring*, stykkets engelske titel.

Peter Warlock (1894-1930): *Fem julesange - The First Mercy (Bruce Blunt), Lullaby (Thomas Dekker), Bethlehem Down (Bruce Blunt), Balulalow (Martin Luther, oversat af Brd. Wedderburn), Where Riches is Everlastingly (anon. middelalderdigt).*

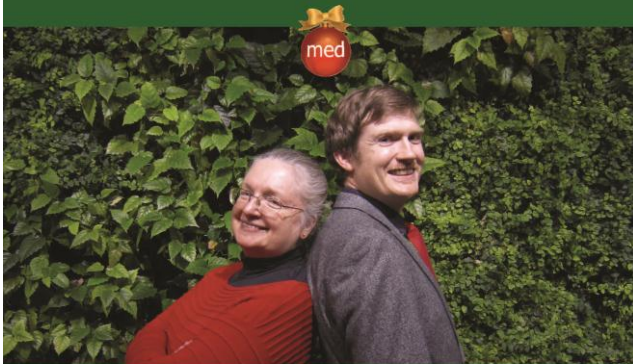
"Peter Warlock" var et pseudonym for den engelske litterat Philip Heseltine. Skønt selvlært komponist, skrev han en lang række meget raffinerede sange inden sin tidlige død. Warlocks julemusik er ukonventionel. Kun i "The First Mercy" får vi den traditionelle øjenvidneskildring fra stalden i Bethlehem, men set gennem øjnene på staldens frygtsomme smådyr; musene og natsværmerne. De følgende sange giver os et omsorgsfuldt blik på det skrøbelige barn i krybben, med fuld bevidsthed om hans senere lidelser på korset, inden den afsluttende pastiche sætter lidt mere traditionelt britisk liv i julekludene.

Charles Gounod (1818-1893): *Ave Maria (Méditation sur le Premier Prélude de Piano de S. Bach).*

Denne sats bygget over prælude I fra første bog af J.S. Bach's *Wohltemperierte Klavier* er både et af Gounods kendteste værker og et af musikhistoriens lykkeligste eksempler på en fusion af to perioders tonesprog. Gounod's ultraromantiske melodi fra 1853 supplerer på forunderlig vis Bach's barok-prælude uden at gøre den mindste skade på originalen.

FROKOSTKONCERTER
PÅ SYDDANSK UNIVERSITET I ODENSE
EFTERÅRET 2012

NU ER DET JUL



Cynthia M. Grund og Nikolaj Nottelmann

SANG OG KLAVER

Musik af
CORNELIUS, WOLF, BACH og WARLOCK

Onsdag den 12. december kl. 12-13
på Campustorvet. Fri entré.

Koncerten præsenteres af
forskningsprogrammet

The Aesthetics of Music and Sound, Institut for Kulturvidenskaber-SDU og
NNIMIPA: Nordic Network for the Integration of Music Informatics, Performance and Aesthetics
i samarbejde med
personalet i Kantine 4 og
SDU's Serviceområde.

Cynthia M. Grund (f. 1956) overvejede en karriere som akkompagnatør (klaver), før hun besluttede sig for at følge sine akademiske interesser i logik, formel filosofi, æstetik og kulturstudier. Cynthia har studeret klaver i USA hos Jane Munro Jones, Samuel Yaffe, William Westney og Sylvia Glickman, og i Danmark hos Tove Lønskov og, igen, William Westney, H.C. Andersen-gæsteprofessor på SDU 2009-2010. Cynthia er uddannet i USA (BA, Bryn Mawr College), Sverige (ABD, Uppsala U) og Finland (FT/fil.dr, Tampere U), hvor hun forsvarede afhandlingen *Constitutive Counterfactuality: The Logic of Interpretation in Metaphor and Music* (København: Askeladden) i 1997. Som lektor i filosofi ved IKV (tidl. IFPR) på SDU siden 1999 blev Cynthia i 2006 udpeget til forskningsleder for IFPR-forskningsprogrammet *The Aesthetics of Music and Sound – Cross-Disciplinary Interplay between the Humanities, Technology and Musical Practice*, <http://soundmusicresearch.org>. I 2007 stiftede Cynthia Nordic Network for the Integration of Music Informatics, Performance and Aesthetics, NNIMIPA; <http://www.nnimipa.org>, oprindeligt et netværk under NordPlus og nu et netværk under NordForsk. I 2003 var hun med til at lancere *JMM: The Journal of Music and Meaning*, <http://www.musicandmeaning.net>, som hun har været chefredaktør for lige siden. Cynthia Grund stiftede bekendtskab med Nikolaj Nottelmann i slutningen af halvfemserne under et overbygningskursus, der omfattede musikfilosofi, som hun underviste i ved Københavns Universitet. Cynthia mener, at det er en sand fornøjelse at have en kollega, som man kan musicere med, og dagens frokostkoncert er den tredje julekoncert på SDU, hvor Nottelmann og Grund har optrådt sammen.

Ovennævnte netværker og tidsskrift har alle haft deres oprindelse i NTSMB: *Netværk for Tværvidevidenskabelige Studier af Musik og Betydning/ Network for Cross-Disciplinary Studies of Music and Meaning*, som Cynthia stiftede i 2001 på SDU med en FKK-bevilling: se <http://www.ntsmb.dk>. Blandt nylige udvidelser af netværksarbejdet er Cynthias udnævnelse til medlem af the Advisory Board for the Music and Philosophy Study Group of The Royal Musical Association (UK) <http://www.musicandphilosophy.ac.uk/> og til medlem af forskningsprojektet **Technological and Aesthetic Investigations of the Physical Movements of Pianists** ved **The Transdisciplinary Research Academy (TRA)** at **Texas Tech University** <http://www.soundmusicresearch.org/TRA.html>. Projektet er under ledelse af Professor William Westney.

Nikolaj Nottelmann (f. 1974), tenor, er cand.mag. i filosofi og musikvidenskab fra Københavns Universitet og University of California at Santa Barbara samt ph.d. i filosofi fra Københavns Universitet. Nikolaj blev ansat som adjunkt i filosofi på Syddansk Universitet i 2007 og som lektor i filosofi i august 2011. Nikolaj Nottelmann har studeret sang og klaver privat hos en række lærere i Danmark og USA. Han har optrådt som solist og ensemblesanger i en række hel- og halvprofessionelle sammenhænge, fx som medlem af Holmens Kirkes Barokensemble, Det Kongelige Danske Musikkonservatoriums Kammerkor, Indiana University Singers, Søndermarkens Schützensemble og Det Fynske Kammerkor. Han er meget taknemmelig for at kunne optræde sammen med sin kollega Cynthia M. Grund og nyde godt af hendes glimrende evner som koncertarrangør og akkompagnatør.



Det er en fornøjelse for personalet i Kantine 4, SDU's Serviceområde og forskningsprogrammet på SDU/Institut for Kulturvidenskaber (IKV) *The Aesthetics of Music and Sound* sammen med NNIMIPA: *Nordic Network for the Integration of Music Informatics, Performance and Aesthetics* (NordForsk) at kunne præsentere dagens frokostkoncert – **NU ER DET JUL** – med, Nikolaj Nottelmann og Cynthia M. Grund. Det er én af de mange musikrelaterede aktiviteter, der har fundet sted gennem årene på SDU inden for blandt andet NTSMB: *Netværk for Tværvidevidenskabelige Studier af Musik og Betydning* <http://www.ntsmb.dk>; NNIMIPA: *Nordic Network for the Integration of Music Informatics, Performance and Aesthetics* <http://www.nnimipa.org>; og forskningsprogrammet på SDU/IKV *The Aesthetics of Music and Sound* <http://www.soundmusicresearch.org>.

Vi håber, at I nyder dagens koncert, og at I vil holde øje med <http://www.soundmusicresearch.org/Events.html> for kommende aktiviteter i forårssemestret, hvortil der allerede er en række spændende frokostkonserter under forberedelse.

Jane Bonne og Carsten Sjødahl på vegne af personalet i Kantine 4

Leif Jensen på vegne af SDU's Serviceområde

Cynthia M. Grund på vegne af *The Aesthetics of Music and Sound* <http://www.soundmusicresearch.org> og NNIMIPA: *Nordic Network for the Integration of Music Informatics, Performance and Aesthetics* <http://www.nnimipa.org>.